

МЕДИЧНЕ ЦИТУВАННЯ: ПУТІВНИК NLM ДЛЯ АВТОРІВ, РЕДАКТОРІВ І ВИДАВЦІВ

К.Петріас (автор), Д.Вендлінг (редактор)

Джерело: Patrias K, author; Wendling D, editor. Citing Medicine: The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers [Internet]. 2nd edition. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007-.

Bookshelf ID: NBK7282

Available from:

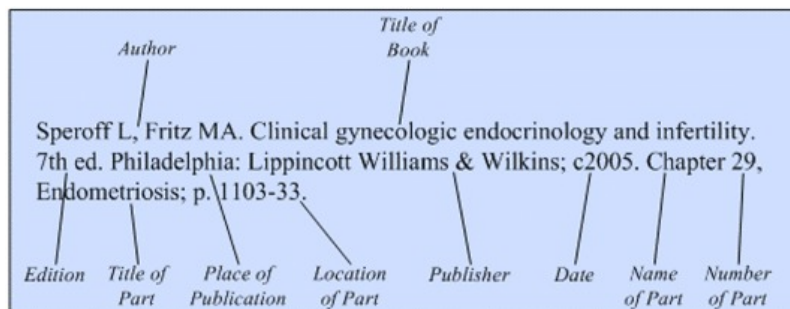
<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256>

Розділ 2 Книги

(продовження розділу, опублікованого в попередніх випусках).

С. Приклад цитування та представлення для посилання на частини книг

Загальний формат для посилання на частини книг, із зазначенням кількості сторінок:



Замість посилання на цілу книгу, окремо виявлені частини книги можуть бути процитовані. Глави, розділи, таблиці, діаграми, графіки, фотографії, додатків і т.п. вважаються частинами книг, якщо вони написані або складені авторами книги. Вони є доповненням, якщо книга має загального редактора або редакторів, а окремі розділи або інші компоненти в книзі написані різними авторами, які зазначені як співавтори.

Загалом, більшість сучасних текстів стандартизовані до трьох типів частин: малюнки, таблиці і додатки. Проте, можуть бути знайдені інші назви для частин, такі як розділ, діаграма, графік, осередок та фотографія.

Оскільки посилання повинне починатися з окремої особи або організації, що несе відповідальність за інтелектуальний зміст публікації:

- Почніть посилання на частину книги з самої книги, а потім додайте інформацію про частину.

- Почніть посилання на додаток з інформації про додаток, а потім додайте слово "In:" і інформацію про саму книгу. Дивись детальніше [Глава 2D Додатки Книг](#).

- Для інструкцій щодо цитування один тому книги, виданої в декількох томах, див. Глава 2В Окремі Томи Книг ([Глава 2В\(1\) Окремі томи з роздільною назвою але без окремих авторів / редакторів](#) або [Глава 2В\(2\) Окремі томи з роздільними назвами та окремими авторами / редакторами](#)).

Медичні тексти часто містять діаграми, малюнки та інший ілюстративний матеріал, який був відтворений з дозволу з інших джерел. Не слід приводити їх в якості частини, використовуючи інструкції, представлені тут. Зверніться до оригінальної публікації і цитуйте конкретний пункт звідти.

Правила цитування з прикладами для частин книг

Компоненти / елементи перераховані в порядку, як вони повинні з'явитися у посиланні. R після назви компонента означає, що він є обов'язковим у посиланні; O після назви означає, що він не є обов'язковим

[Книга \(R\)](#) | [Назва та номер / шифр \(R\)](#) | [Назва \(R\)](#) | [Кількість сторінок \(R\)](#) | [Мова \(R\)](#)

Книга (обов'язково)

Посилатися на книгу необхідно відповідно до Chapter 2D Contributions to Books, ігноруючи при цьому кількість сторінок

Назва та номер / шифр частини книги (обов'язково)

Загальні правила для назви та номера / шифру

- Назву частини необхідно зазначити так, як вона з'являється у книзі
- Назви необхідно починати заголовними літерами, наприклад, Глава, Таблиця, Рисунок, або Додаток
- Не скорочуйте назву. Наприклад, рис.

необхідно позначати як Рисунок

- Дотримуйтесь назви з будь-яким супровідним номером або шифром, наприклад, глава 12, таблиця 2, рисунок 3.1 або Додаток А
- Використовуйте тільки арабські цифри. Наприклад: VI або шість необхідно зазначати як 6.
- Після назви та номера / шифра необхідно поставити кому та пробіл

Спеціальні правила для назви та номера / шифра

Неанглійські назви частин

- Неанглійські назви необхідно подавати мовою оригіналу, використовуючи при цьому букви латинського алфавіту (перш за все, це стосується європейських мов, таких як французька, німецька, іспанська, італійська, шведська і т.д.)

Table 5.3,

Figura 10a,

- Назви на кирилиці, грецькій, арабській, івриті, або корейській мові необхідно романізувати (представляти латинськими літерами). Авторитетний ресурс для латинізації [ALA-LC Romanization Tables](#).

Risunok 6,

Parartema 4,

- Назви символічними мовами (китайська, японська) необхідно романізувати або перекладати. Перекладені назви поміщайте у квадратних дужках.

Ichiran-hiyo 3, or [Table 3,]

- Діакритичні знаки, акценти та спеціальні

символи у назвах варто ігнорувати. Це правило дозволяє уникати деякі умовні позначення, які використовуються у неанглійських мовах для спрощення правил для публікації

Літери, позначені діакритичними знаками та наголосами, необхідно вказувати без спеціальних позначень

À позначте як А

Ø позначте як О

Ç позначте як С

Ł позначте як L

à позначте як а

ĝ позначте як g

ñ позначте як n

ÿ позначте як u

Дві або більше букви, що надруковані як єдине ціле (лігвані букви), необхідно позначати двома окремими літерами

æ позначте як ae

œ позначте як oe

- Слова і римські цифри, які використовуються для частини номерів необхідно позначати арабськими цифрами, так слово два або II необхідно позначати 2

- Переклад англійською мовою необхідно надати у квадратних дужках після назви мовою оригіналу або романізованої назви, якщо це можливо.

Anexo, Creacion de las especialidades medicas [Appendix, Beginnings of medical specialties]; p. 275-81. Spanish.

- Щоб визначити частини на інших мовах, дивіться наступні приклади:

Мова	Розділ	Таблиця	Рисунок	Діаграма	Додаток	Розділ
Французька	Chapitre	Tableau	Figure	Graphique	Appendice	Section
				Schema		
Німецька	Kapitel	Tabelle	Abbildung	Schaubild	Anhang	Sektion
			Figur	Diagramm	Appendix	Abteilung
					Zusatz	
Італійська	Capitolo	Tabella	Figura	Diagramma	Appendice	Parte
				Grafico		Sezione
Російська	Glava	Tablitsa	Risunok	Grafik	Prilozenie	Sekcija
				Skhema		Otdel
						Otdelenie
Іспанська	Capitulo	Tabla	Figura	Grafico	Apendice	Seccion
				Cuadro		Parte

Жодний символ або цифра не слідує після назви

- Іноді автор буде позначати частину просто як "Таблиця", "Рисунок", "Додаток" або іншою назвою без додання будь-якої літери або

цифри. У цьому випадку після слова, що використовується для позначення частини, необхідно поставити кому і назву

Appendix, Timetable of human prenatal development 1 to 6 weeks; p. 516-7.

Назва відсутня

• Якщо частина для посилання є таблицею, малюнком, додатком але вона не позначена як така, помістіть назву у квадратні дужки і після цього поставте будь-який ідентифікаційний номер або шифр

[Figure], Protein binding and drug disposition; p. 212.

[Photograph] 8, Oliver Wendell Holmes, Professor of Anatomy and Physiology from 1838 to 1841; p. 31.

• Якщо частина для посилання не є таблицею, фігурою або додатком і не має іншої визначальної назви, такої як "розділ", почніть з назви частини

Data and calculations required for a life table; p. 146.

Sialography; p. 1029-30.

Приклади для назви та номера / шифра

1. Стандартна глава у книзі

Riffenburgh RH. Statistics in medicine. 2nd ed. Amsterdam (Netherlands): Elsevier Academic Press; c2006. Chapter 24, Regression and correlation methods; p. 447-86.

Reed JG, Baxter PM. Library use: handbook for psychology. 3rd ed. Washington: American Psychological Association; c2003. Chapter 2, Selecting and defining the topic; p. 11-25.

Goldstein RE. Esthetics in dentistry. 2nd ed. Vol. 1, Principles, communications, treatment methods. Hamilton (ON): B.C. Decker; c1998. Chapter 13, Composite resin bonding; p. 277-338.

2. Глава в книзі з додатковими повними іменами авторів

Speroff, Leon; Fritz, Marc A. Clinical gynecologic endocrinology and infertility. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. Chapter 29, Endometriosis; p. 1103-33.

3. Стандартний рисунок у книзі з номером

Lashley FR. Clinical genetics in nursing practice. 3rd ed. New York: Springer Publishing Company; c2005. Figure 2.5, Meiosis with two autosomal chromosome pairs; p. 27-8.

Thibodeau GA, Patton KT. Anatomy & physiology. 5th ed. St. Louis (MO): Mosby; c2003. Figure 6-13, Onycholysis; p. 179.

Munro BH. Statistical methods for health care research. 5th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. Exercise figure 14-1, Factor analysis of IPA items; p. 347.

Lancaster FW, Joncich MJ. The measure and evaluation of library services. Washington: Information Resources Press; c1977. Figure 9, Questionnaire used in U.K. catalog use study; p. 47-50.

4. Рисунок у книзі з шифром

Nielsen-Bohlman L, Panzer AM, Kindig DA,

editors. Health literacy: a prescription to end confusion. Washington: National Academies Press; c2004. Figure B-2, Improving chronic disease care: a framework based on health literacy and related research; p. 271.

Wood AF, Smith MJ. Online communication: linking technology, identity, and culture. Mahwah (NJ): Lawrence Erlbaum Associates; c2001. Figure A.1, Linear versus hypertext; p. 204.

5. Рисунок у книзі без номера або шифру

Eroschenko VP. Di Fiore's atlas of histology with functional correlations. 10th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. Overview figure, Comparison (transverse sections) of a muscular artery, large vein, and the three types of capillaries; p. 152.

6. Рисунок у книзі без номера з уявною назвою

American health: demographics and spending of health care consumers. Ithaca (NY): New Strategist Publications, Inc.; c2005. [Figure], Percent distribution of visits to emergency rooms by urgency of problem, 2002; p. 383.

7. Рисунок у книзі з відтвореною назвою

Grundy F, Grundy PF. Community health and social services: an introduction for medical undergraduates, health visitors, social workers and midwives. London: H.K. Lewis & Co. Ltd.; 1974. Figure 4, [Map of County Councils and District Councils in Wales]; p. 24.

8. Стандартна таблиця в книзі з номером

Larone DH. Medically important fungi: a guide to identification. 4th ed. Washington: ASM Press; c2002. Table 15, Characteristics of some of the "black yeasts"; p. 200.

American health: demographics and spending of health care consumers. Ithaca (NY): New Strategist Publications, Inc.; c2005. Table 11.19, Percent distribution of hospital discharges by diagnosis and age, 2002; p. 395-6.

Burant CF. Medical management of type 2 diabetes. 5th ed. Alexandria (VA): American Diabetes Association; c2004. Table 3.12, Sample regimens for achieving glycemic control; p. 68.

Moore KL, Persaud TV. The developing human: clinically oriented embryology. 7th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. Table 6-1, Criteria for estimating fertilization age during the fetal period; p. 103.

9. Таблиця в книзі з шифром

Nielsen-Bohlman L, Panzer AM, Kindig DA, editors. Health literacy: a prescription to end confusion. Washington: National Academies Press; c2004. Table B-7, Percentage of adult population groups with literacy skills at NALS levels 1 or 2; p. 294.

10. Таблиця в книзі без номера або шифру

Pennington JA, Douglas JS. Bowes & Church's food values of portions commonly used. 18th ed.

Baltimore (MD): Lippincott Williams & Wilkins; c2005. **Supplementary tables: Fatty acids**; p. 331-7.

11. Таблиця в книзі без номера або шифру з уявною назвою

Lide DR, editor. CRC handbook of chemistry and physics: a ready-reference book of chemical and physical data. 86th ed. Boca Raton (FL): Taylor & Francis; 2005. **[Table], Vapor pressure of fluids at temperatures below 300 K**; p. 6–84–6–91.

Mosley AD, Romaine DS. The encyclopedia of Parkinson's disease. New York: Facts on File; c2004. **[Table], Hoehn and Yahr stage scale for Parkinson's disease**; p. 158.

12. Стандартний додаток у книзі з номером

Finberg L, Kravath RE, Hellerstein S, Saenger P. Water and electrolytes in pediatrics: physiology, pathology, and treatment. 2nd ed. Philadelphia: W.B. Saunders Company; c1993. **Appendix 2, Time line**; p. 267-70.

13. Додаток в книзі з шифром

Zuber TJ, Mayeaux EJ. Atlas of primary care procedures. Jackelow WB, Gast P, Duprey LP, illustrators. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2004. **Appendix H, Skin preparation recommendations**; p. 596.

14. Додаток у книзі без номера або шифру

Moore KL, Persaud TV. The developing human: clinically oriented embryology. 7th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. **Appendix, Timetable of human prenatal development 1 to 6 weeks**; p. 516-7.

Reed JG, Baxter PM. Library use: handbook for psychology. 3rd ed. Washington: American Psychological Association; c2003. **Appendix, Brief guide to literature searching**; p. 145-7.

15. Додаток в книзі з уявною назвою

University of Cape Town, Medical School, Department of Pharmacology. South African medicines formulary. 4th ed. Pinelands (South Africa): Medical Association of South Africa; c1997. **[Appendix], Adverse drug event and product quality problem report form**; [following p. 510].

Blumenthal M, Hall T, Goldberg A, Kunz T, Dinda D, editors. The ABC clinical guide to herbs. Austin (TX): American Botanical Council; 2003. **[Appendix], Post test**; p. 425-30.

16. Додаток в книзі з відтвореною назвою

Woelfel JB, Scheid RC. Dental anatomy: its relevance to dentistry. 6th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2002. **Appendix, [Drawings of permanent and primary teeth which are labeled (with letters) to highlight features of each tooth]**; Appendix page 1-10.

17. Інші назви частин у книзі з номерами

Ettinger SJ, Feldman EC. Textbook of veterinary medicine: diseases of the dog and cat. 6th ed. St. Louis (MO): Elsevier Saunders; c2005. **Section 7, Dietary considerations of systemic**

problems; p. 553-98.

Berman A, Snyder S, Koziar B, Erb G. Koziar and Erb's techniques in clinical nursing. 5th ed. Upper Saddle River (NJ): Prentice Hall; c2002. **Unit 3, Mobility and safety**; p. 173-257.

Thibodeau GA, Patton KT. Anatomy & physiology. 5th ed. St. Louis (MO): Mosby; c2003. **Box 10-1, Sports and fitness: assessing muscle strength**; p. 283.

Timby BK. Fundamental skills and concepts in patient care. 8th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. **Skill 16-4, Giving oral care to unconscious patients**; p. 332-4.

18. Інші назви частин у книзі з шифром

Katz DL. Nutrition in clinical practice: a comprehensive, evidence-based manual for the practitioner. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2001. **Part B, Dietary management in clinical practice: diet and exercise**; p. 35-194.

19. Інші частини у книзі з номерами з уявною назвою

Chapman CB. Dartmouth medical school: the first 100 years. Hanover (NH): University Press of New England; 1973. **[Photograph] 8, Oliver Wendell Holmes, Professor of Anatomy and Physiology from 1838 to 1841**; p. 31.

Gillmer M, Gordon D, Sever P, Steer P. 100 cases for students of medicine: medicine, surgery, obstetrics and gynaecology. Edinburgh (Scotland): Churchill Livingstone; 1979. **[Case] 26, [Two patients were admitted complaining of difficulty in swallowing]**; p. 71-2.

20. Інші частини у книзі без цифр або шифру з назвою, що мається на увазі

American Medical Association. American Medical Association family medical guide. 4th ed., completely rev. and updated. Hoboken (NJ): John Wiley & Sons; c2004. **[Chart], Impaired memory: difficulty remembering specific facts, events, or periods of time**; p. 236.

22. Стаття в словнику без позначення

Dorland's illustrated medical dictionary. 30th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. **Encephalomalacia**; p. 609.

23. Енциклопедійна стаття без позначення

Turkington C, Tzeel A. The encyclopedia of children's health and wellness. New York: Facts on File, Inc.; c2004. **Papilloma virus, human (HPV)**; p. 381-3.

27. Частини неанглійських книг

Tischendorf FW. Blickdiagnostik: Compactatlas der klinischen Inspektion und Differenzialdiagnostik. 3., vollstandig uberarbeitete und erweiterte Auflage. Stuttgart (Germany): Schattauer; c2005. **Abbildung 15, β -Thalassaemia minor**; p. 9. German.

Fleta Zaragoza J. Enfremedades importadas en pediatria. Zaragoza (Spain): Prensas Universitarias

de Zaragoza; 2001. Tabla 10, Etiologia de la esplenomegaliassecundaria a procesosinfecciosos; p. 109. Spanish.

Bercherie P. Lacan. Paris: L'Harmattan; 2004. Chapitre 4, Le virage de la jouissance; p. 91-102. French.

Corea Fonseca E. Historia de la medicina en Nicaragua. Managua (Nicaragua): [publisher unknown]; 2000 Dec. Anexo, Creacion de lasespecialidadesmedicas; p. 275-81. Spanish.

Basdekis JC. L'alimentation des personnesagees: et la prevention de la denutrition. Paris: ESTEM; c2004. Tableau 5, Principauxmarqueursbiologiques de l'etatnutritionnel; p. 33. French.

з перекладом

Basdekis JC. L'alimentation des personnesagees: et la prevention de la denutrition [Nutrition in older people: and the prevention of malnutrition]. Paris: ESTEM; c2004. Tableau 5, Principauxmarqueursbiologiques de l'etatnutritionnel [Table 5, Principal biological markers of nutritional state]; p. 33. French.

Назва частини Книги (обов'язково)

Загальні правила для назви

- Назву частини необхідно зазначити так, як вона з'являється у книзі
- Заголовними літерами необхідно позначити тільки перше слово назви, власні імена, відповідні прикметники, акроніми та ініціали
- Для відокремлення назви від підзаголовка необхідно поставити двокрапку та пробіл, окрім випадків, коли інші знаки пунктуації (такі, як знак питання, крапка або знаку оклику) вже присутні
- Неанглійські назви необхідно зазначити з перекладом, коли це можливо; переклад варто поміщати у квадратних дужках
- Після назви необхідно поставити крапку з комою та пробіл

Спеціальні правила для назви

Неанглійські назви частин

- Неанглійські назви необхідно подавати мовою оригіналу, використовуючи при цьому букви латинського алфавіту (перш за все, це стосується європейських мов, таких як французька, німецька, іспанська, італійська, шведська і т.д.)

Tabla 10, Etiologia de la esplenomegaliassecundaria a procesosinfecciosos; p. 109. Spanish.

Chapitre 4, Le virage de la jouissance; p. 91-102. French.

- Назви на кирилиці, грецькій, арабській, івриті, або корейській мові необхідно романізувати (представляти латинськими літерами). Авторитетний ресурс для латинізації [ALA-LC Romanization Tables](#).

Risunok 2, Tendentsiismertnosti i prodolzhitel'nostizhizninaseleniyaUkrainy v poslevoennyi period; p. 53. Russian.

- Назви символічними мовами (китайська, японська) необхідно романізувати або перекладати. Перекладені назви поміщайте у квадратних дужках.

10 Shoyo, Anchieijinguigaku; p. 23-45. Japanese.

- Діакритичні знаки, акценти та спеціальні символи у назвах варто ігнорувати. Це правило дозволяє уникати деякі умовні позначення, які використовуються у неанглійських мовах для спрощення правил для публікації

Літери, позначені діакритичними знаками та наголосами, необхідно вказувати без спеціальних позначень

Å позначте як A

Ø позначте як O

Ç позначте як C

Ł позначте як L

à позначте як a

ĝ позначте як g

ñ позначте як n

ÿ позначте як u

Дві або більше букви, що надруковані як єдине ціле (лігвані букви), необхідно позначити двома окремими літерами

æ позначте як ae

œ позначте як oe

- Переклад англійською мовою необхідно подати у квадратних дужках після назви мовою оригіналу або романізованої назви, якщо це можливо

Tableau 5, Principauxmarqueursbiologiques de l'etatnutritionnel [Table 5, Principal biological markers of nutritional state]; p. 33. French.

10 Shoyo, Anchieijinguigaku [Chapter 10, Anti-aging medicine]; p. 23-45. Japanese.

Назви частин більш ніж однією мовою

Якщо глава, рисунок або інша частина представлена текстом на двох або більше мовах урівній мірі, як це часто буває в канадських виданнях:

- Всі назви необхідно подати у тому порядку, в якому вони представлені у тексті
- Між назвами необхідно поставити знак рівності з пробілом
- Перелік всіх мов, відокремлених комами, необхідно подати після кількості сторінок
- Наприкінці переліку необхідно поставити крапку

Приклад:

Lines R. Action on HIV/AIDS in prisons: too little, too late; a report card = La lutte au VIH/sidadansnos prisons: trop peu, trop tard; unrapportd' etape. [Montreal (QC)]: Canadian HIV/AIDS Legal Network; c2002. [Table],

Percentage of prisoners known to be HIV-positive in women's institutions = Proportion de detenuesconnuescommeseropositives au VIH dans des etablissementsfederaux pour femmes; p. 4. English, French.

Назви частин, що містять грецьку літеру, хімічну формулу, або інший спеціальний символ

- Перше слово назви частини необхідно починати з великої літери, якщо назва не починається з грецької букви, хімічної формули або іншого спеціального символу, які при написанні заголовними літерами можуть втратити свій сенс

Figure 10, n-alkenes on capillary columns with stationary phases of C87 hydrocarbon, Apiezon L, CW-20M; p. 374.

- Якщо назва містить грецьку букву або будь-який інший символ, що неможливо надрукувати, замініть його словом. Наприклад, Ω замініть на *омега*

Figure 3, Influence of seed extract of *SyzygiumCumini* (Jamun) on mice exposed to different doses of γ -radiation; p. 566.

може бути позначено як

Figure 3, Influence of seed extract of *SyzygiumCumini* (Jamun) on mice exposed to different doses of gamma-radiation; p. 566.

- Якщо назва містить нарядкові або підрядкові індекси, які неможливо надрукувати, позначте їх у дужках

Table 4, Glycoprotein mediated transport of NH_3 into red blood cells; p. 149.

може бути позначено як

Table 4, Glycoprotein mediated transport of $\text{NH}(3)$ into red blood cells; p. 149.

Назва відсутня

Іноді частина не має офіційної назви, а лише легенду (пояснювальний текст) для таблиці, рисунка, додавання, або іншої частини. В цьому випадку:

- Назву необхідно створити з перших декількох слів тексту. Використовуйте достатню кількість слів, відтворена назва була значущою

- Відтворену назву помістіть у квадратні дужки

Table, [Waist-hip ratio ranges and the sample sizes for women aged 40 to 59]; p. 72.

Appendix, [Excerpts from "Prescription Pain Medications: Frequently Asked Questions and Answers for Health Care Professionals"]; p. 296-301.

Приклади для назви

1. Стандартна глава у книзі

Riffenburgh RH. Statistics in medicine. 2nd ed. Amsterdam (Netherlands): Elsevier Academic Press; c2006. Chapter 24, Regression and correlation

methods; p. 447-86.

Reed JG, Baxter PM. Library use: handbook for psychology. 3rd ed. Washington: American Psychological Association; c2003. Chapter 2, Selecting and defining the topic; p. 11-25.

Goldstein RE. Esthetics in dentistry. 2nd ed. Vol. 1, Principles, communications, treatment methods. Hamilton (ON): B.C. Decker; c1998. Chapter 13, Composite resin bonding; p. 277-338.

3. Стандартний рисунок у книзі з номером

Lashley FR. Clinical genetics in nursing practice. 3rd ed. New York: Springer Publishing Company; c2005. Figure 2.5, Meiosis with two autosomal chromosome pairs; p. 27-8.

Thibodeau GA, Patton KT. Anatomy & physiology. 5th ed. St. Louis (MO): Mosby; c2003. Figure 6-13, Onycholysis; p. 179.

Munro BH. Statistical methods for health care research. 5th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. Exercise figure 14-1, Factor analysis of IPA items; p. 347.

Lancaster FW, Joncich MJ. The measure and evaluation of library services. Washington: Information Resources Press; c1977. Figure 9, Questionnaire used in U.K. catalog use study; p. 47-50.

7. Рисунок у книзі з відтвореною назвою

Grundy F, Grundy PF. Community health and social services: an introduction for medical undergraduates, health visitors, social workers and midwives. London: H.K. Lewis & Co. Ltd.; 1974. Figure 4, [Map of County Councils and District Councils in Wales]; p. 24.

8. Стандартна таблиця у книзі з номером

Larone DH. Medically important fungi: a guide to identification. 4th ed. Washington: ASM Press; c2002. Table 15, Characteristics of some of the "black yeasts"; p. 200.

American health: demographics and spending of health care consumers. Ithaca (NY): New Strategist Publications, Inc.; c2005. Table 11.19, Percent distribution of hospital discharges by diagnosis and age, 2002; p. 395-6.

Burant CF. Medical management of type 2 diabetes. 5th ed. Alexandria (VA): American Diabetes Association; c2004. Table 3.12, Sample regimens for achieving glycemic control; p. 68.

Moore KL, Persaud TV. The developing human: clinically oriented embryology. 7th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. Table 6-1, Criteria for estimating fertilization age during the fetal period; p. 103.

12. Стандартний додаток у книзі з номером

Finberg L, Kravath RE, Hellerstein S, Saenger P. Water and electrolytes in pediatrics: physiology, pathology, and treatment. 2nd ed. Philadelphia: W.B. Saunders Company; c1993. Appendix 2, Time

line]; p. 267-70.

16. Додаток у книзі з відтвореною назвою

Woelfel JB, Scheid RC. Dental anatomy: its relevance to dentistry. 6th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2002. Appendix, [Drawings of permanent and primary teeth which are labeled (with letters) to highlight features of each tooth]; Appendix page 1-10.

22. Стаття в словнику без позначення

Dorland's illustrated medical dictionary. 30th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. Encephalomalacia; p. 609.

23. Енциклопедійна стаття без позначення Encyclopedia article, unsigned

Turkington C, Tzeel A. The encyclopedia of children's health and wellness. New York: Facts on File, Inc.; c2004. Papilloma virus, human (HPV); p. 381-3.

24. Частина книг грецькими літерами або іншими спеціальними символами у назві

The Merck index: an encyclopedia of chemicals, drugs, and biologicals. 13th ed. Whitehouse Station (NJ): Merck & Co., Inc.; 2001. α -Bisabolol; p. 212.

або

The Merck index: an encyclopedia of chemicals, drugs, and biologicals. 13th ed. Whitehouse Station (NJ): Merck & Co., Inc.; 2001. alpha-Bisabolol; p. 212.

25. Частина книги з нарядковим або підрядковим індексом у назві

Kahl G. The dictionary of gene technology: genomics, transcriptomics, proteomics. 3rd ed. Weinheim (Germany): Wiley-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA; c2004. Melting temperature (T_m , t_m , $t_{1/2m}$; melting point); p. 639-40.

або

Kahl G. The dictionary of gene technology: genomics, transcriptomics, proteomics. 3rd ed. Weinheim (Germany): Wiley-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA; c2004. Melting temperature ($T(m)$, $t(m)$, $t(1/2m)$; melting point); p. 639.

27. Частина неанглійських книг

Tischendorf FW. Blickdiagnostik: Compactatlas der klinischen Inspektion und Differenzialdiagnostik. 3., vollstandig uberarbeitete und erweiterte Auflage. Stuttgart (Germany): Schattauer; c2005. Abbildung 15, β -Thalassaemia minor; p. 9. German.

Fleta Zaragozano J. Enfremedades importadas en pediatria. Zaragoza (Spain): Prensas Universitarias de Zaragoza; 2001. Tabla 10, Etiologia de la esplenomegalia secundaria a procesos infecciosos; p. 109. Spanish.

Bercherie P. Lacan. Paris: L'Harmattan; 2004. Chapitre 4, Le virage de la jouissance; p. 91-102. French.

Corea Fonseca E. Historia de la medicina en Nicaragua. Managua (Nicaragua): [publisher

unknown]; 2000 Dec. Anexo, Creacion de las especialidades medicas; p. 275-81. Spanish.

Basdekis JC. L'alimentation des personnes agees: et la prevention de la denutrition. Paris: ESTEM; c2004. Tableau 5, Principaux marqueurs biologiques de l'etat nutritionnel; p. 33. French.

з перекладом

Basdekis JC. L'alimentation des personnes agees: et la prevention de la denutrition [Nutrition in older people: and the prevention of malnutrition]. Paris: ESTEM; c2004. Tableau 5, Principaux marqueurs biologiques de l'etat nutritionnel [Table 5, Principal biological markers of nutritional state]; p. 33. French.

Позначення кількості сторінок частини книги (обов'язково)

Загальні правила для позначення кількості сторінок

- Перед кількістю сторінок поставте "р." та пробіл
- Введіть номер сторінки або цифри, на яких розміщена частина. Наприклад: р. 438 and р. 663-4
- Не повторюйте номери сторінок, окрім випадків, якщо вони є шифром. Наприклад: 126-127 необхідно позначити як р. 126-7, але р. 126A-127A коректно.
- Використовуйте шифр (часто S для доповнення або A для додатка), якщо він передує номеру сторінки. Наприклад: р. S10-8.

Спеціальні правила для позначення кількості сторінок

Римські цифри для номерів сторінок

Позначають римські цифри, якщо вони використовуються в якості номера сторінок для частин

Додайте римські цифри у верхньому або нижньому регістрі відповідно до того, як вони з'являються у публікації

Appendix 2, Common aquatic invertebrates; p. XXI-XXII.

Table 8, Classification of lung adenocarcinoma; p. xv.

Якщо кількість сторінок для частини починається заново зі сторінки I, необхідно надати загальну кількість сторінок частини у квадратних дужках

Appendix, Questionnaire; [5 p.].

Окрема нумерація частини

- Такі частини, як додаток або група таблиць можуть мати свою власну нумерацію та початися заново з першої сторінки. Коли таке трапляється, необхідно подати загальну кількість сторінок частини, на яку ви хочете посылитися, в квадратних дужках, як от [5 p.].

Appendix 3C, Description of model output tables and graphs; [7 p.].

Номери сторінок частини відсутні

Іноді, таблиця, рисунок, додаток або інша частина з'являються на сторінці, що не нумерується.

- Якщо тільки частина, на яку посилаються, не має номерів сторінок, її розташування необхідно визначити по відношенню до пронумерованих сторінок. Наприклад: preceding p. 17 or following p. 503. Такі фрази необхідно поістити у квадратні дужки.

Figure 5, Modeling the risk of in-hospital death following lung resection; [preceding p. 55].

Appendix, Patient questionnaire; [following p. 174].

- Якщо вся книга не має номерів сторінок або розташування частини не може бути легко визначено по відношенню до пронумерованих сторінок, необхідно позначити загальну кількість сторінок частини, на яку ви послаєтесь, у квадратних дужках, наприклад, [5 p.].

Table, Checklist of symptoms; [1 p.].

Приклади для кількості сторінок

1. Стандартна глава у книзі

Riffenburgh RH. Statistics in medicine. 2nd ed. Amsterdam (Netherlands): Elsevier Academic Press; c2006. Chapter 24, Regression and correlation methods; p. 447-86.

Reed JG, Baxter PM. Library use: handbook for psychology. 3rd ed. Washington: American Psychological Association; c2003. Chapter 2, Selecting and defining the topic; p. 11-25.

Goldstein RE. Esthetics in dentistry. 2nd ed. Vol. 1, Principles, communications, treatment methods. Hamilton (ON): B.C. Decker; c1998. Chapter 13, Composite resin bonding; p. 277-338.

3. Стандартна рисунок у книзі з номером

Lashley FR. Clinical genetics in nursing practice. 3rd ed. New York: Springer Publishing Company; c2005. Figure 2.5, Meiosis with two autosomal chromosome pairs; p. 27-8.

Thibodeau GA, Patton KT. Anatomy & physiology. 5th ed. St. Louis (MO): Mosby; c2003. Figure 6-13, Onycholysis; p. 179.

Munro BH. Statistical methods for health care research. 5th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2005. Exercise figure 14-1, Factor analysis of IPA items; p. 347.

Lancaster FW, Joncich MJ. The measure and evaluation of library services. Washington: Information Resources Press; c1977. Figure 9, Questionnaire used in U.K. catalog use study; p. 47-50.

8. Стандартна таблиця у книзі з номером

Larone DH. Medically important fungi: a guide to identification. 4th ed. Washington: ASM Press; c2002. Table 15, Characteristics of some of the

"black yeasts"; p. 200.

American health: demographics and spending of health care consumers. Ithaca (NY): New Strategist Publications, Inc.; c2005. Table 11.19, Percent distribution of hospital discharges by diagnosis and age, 2002; p. 395-6.

Burant CF. Medical management of type 2 diabetes. 5th ed. Alexandria (VA): American Diabetes Association; c2004. Table 3.12, Sample regimens for achieving glycemic control; p. 68.

Moore KL, Persaud TV. The developing human: clinically oriented embryology. 7th ed. Philadelphia: Saunders; c2003. Table 6-1, Criteria for estimating fertilization age during the fetal period; p. 103.

12. Стандартний додаток у книзі з номером

Finberg L, Kravath RE, Hellerstein S, Saenger P. Water and electrolytes in pediatrics: physiology, pathology, and treatment. 2nd ed. Philadelphia: W.B. Saunders Company; c1993. Appendix 2, Time line; p. 267-70.

26. Частина у книзі з незвичайним нумерацією сторінок або без нумерації

Owens RE. Language disorders: a functional approach to assessment and intervention. 4th ed. Boston: Pearson; c2004. Appendix D, Language tests for children with LEP and different dialects; p. A15-25.

Shingleton HM, Orr JW Jr. Cancer of the cervix. Philadelphia: J.B. Lippincott Company; c1995. Color figure 7-7, Excised uterus with wide vaginal cuff and parauterine tissues; [preceding p. 1].

University of Cape Town, Medical School, Department of Pharmacology. South African medicines formulary. 4th ed. Pinelands (South Africa): Medical Association of South Africa; c1997. [Appendix], Adverse drug event and product quality problem report form; [following p. 510].

Tappan FM, Benjamin PJ. Tappan's handbook of healing massage techniques: classic, holistic, and emerging methods. 4th ed. Upper Saddle River (NJ): Pearson/Prentice Hall; c2005. [Figure], Energy channels of traditional Asian medicine; [inside back cover and facing page].

Woelfel JB, Scheid RC. Dental anatomy: its relevance to dentistry. 6th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2002. Appendix, [Drawings of permanent and primary teeth which are labeled (with letters) to highlight features of each tooth]; Appendix page 1-10.

Мова частини книги (обов'язково)

Загальні правила для мови

- Позначьте мову публікації, якщо вона неанглійська
- Назву мови необхідно позначити з великої літери

- Після назви мови необхідно поставити крапку

Спеціальні правила для мови
Titles for parts in more than one language

Якщо глава, рисунок або інша частина написана текстом на двох або більше мовах у рівній мірі, як це часто буває в канадських виданнях:

- Всі назви необхідно представити у тому порядку, в якому вони знаходяться в тексті
- Між назвами необхідно поставити знак рівності з пробілом
- Перелік всіх мов, відокремлених комами, необхідно зазначити після кількості сторінок
- Наприкінці переліку необхідно поставити крапку

Приклад:

Lines R. Action on HIV/AIDS in prisons: too little, too late; a report card = La lutte au VIH/sida dans nos prisons: trop peu, trop tard; un rapport d'étape. [Montreal (QC)]: Canadian HIV/AIDS Legal Network; c2002. [Table], Percentage of prisoners known to be HIV-positive in women's institutions = Proportion de détenues connues comme séropositives au VIH dans des établissements fédéraux pour femmes; p. 4. English, French.

Приклади для мови

27. Частини неанглійських книг

Tischendorf FW. Blickdiagnostik: Compactatlas der klinischen Inspektion und Differenzialdiagnostik. 3., vollständig überarbeitete und erweiterte Auflage. Stuttgart (Germany): Schattauer; c2005. **Abbildung 15, β -Thalassaemia minor; p. 9.** German.

Fleta Zaragoza J. Enfermedades importadas en pediatría. Zaragoza (Spain): Prensas Universitarias de Zaragoza; 2001. **Tabla 10, Etiología de la esplenomegalia secundaria a procesos infecciosos; p. 109.** Spanish.

Bercherie P. Lacan. Paris: L'Harmattan; 2004. **Chapitre 4, Le virage de la jouissance; p. 91-102.** French.

Corea Fonseca E. Historia de la medicina en Nicaragua. Managua (Nicaragua): [publisher unknown]; 2000 Dec. **Anexo, Creación de las especialidades médicas; p. 275-81.** Spanish.

Basdekis JC. L'alimentation des personnes âgées: et la prévention de la dénutrition. Paris: ESTEM; c2004. **Tableau 5, Principaux marqueurs biologiques de l'état nutritionnel; p. 33.** French.

з перекладом

Basdekis JC. L'alimentation des personnes âgées: et la prévention de la dénutrition [Nutrition in older people: and the prevention of malnutrition]. Paris: ESTEM; c2004. **Tableau 5, Principaux marqueurs biologiques de l'état nutritionnel [Table 5, Principal biological markers of nutritional state]; p. 33.** French.